

coelēstis exērcitus hymnum glóriæ
tuæ cānimus, sine fine dicētes:
Sanctus.

Communió

Cum vénerit Paráclitus Spíritus
veritátis, ille árguet mundum de
peccáto et de iustítia et de iudício,
allelúia, allelúia. (Ioann 16:8)

1. Benedícám Dóminum in omni
tēpore, semper laus ejus in ore meo.
2. In Dómino gloriábitur ánima mea,
áudiant mansuēti et læténtur.
3. Magnificáte Dóminum mecum, et
exaltémus nomen ejus in idípsum.
4. Exquisívi Dóminum, et exaudívit me
et ex ómnibus terróribus meis erípuit
me.

Postcommunió

Adésto nobis, Dómine, Deus noster: ut
per hæc, quæ fidéliter súmpsimus, et
purgémur a vítiis et a perículis
ómnibus eruámur.

ir su visa dangiškųjų pulkų kariauna
garbės himną tau giedame,
nepaliaujamai sakydami: Šventas.

KOMUNIJA

Kai ateis Guodėja Tiesos Dvasia, ji
parodys pasauliui tiesą ir apie
nuodėmę, ir apie teisingumą, ir apie
teismą, aleliuja, aleliuja. (Jn 16:8)

1. Visuomet Viešpatį garbinsiu, jo
šlovė nuolat bus man ant lūpų.
2. Mano siela didžiuojasi Viešpačiu, –
kuklieji girdės ir džiaugsis.
3. Skelbkite su manimi Viešpaties
didybę, aukštinkime jo vardą drauge!
4. Kreipiausi į Viešpatį, ir jis man atsakė;
mane jis išgelbėjo iš visų mano baimių.

POSTKOMUNIJA

Padėk mums, Viešpatie mūsų Dieve,
kad per tai, ką ištikimai priėmėme, ir
nuo ydų būtume apvalyti, ir nuo visų
pavojų išgelbėti.



Proprium Missæ DOMINICA IV POST PASCHA IV SEKMADIENIS PO VELYKŲ



Introitus

Cantáte Dómino cánticum novum,
allelúia: quia mirábilia fecit Dóminus,
allelúia: ante conspéctum géntium
revelávit iustítiam suam, allelúia,
allelúia, allelúia.

Ps. Salvávit sibi dēxtera eius: et
bráchium sanctum eius. (Ps 97:1; 97:2;
Ps 97:1)

Collecta

Deus, qui fidélium mentes uníus éfficis
voluntátis: da pópulis tuis id amáre
quod praecipis, id desideráre quod
promíttis; ut inter mundánas
varietátes ibi nostra fixa sint corda, ubi
vera sunt gáudia.

Epístola

Léctio Epístolæ beáti Iacóbi Apóstoli
(Ias 1:17-21)

Caríssimi: Omne datum óptimum, et
omne donum perféctum desúrsum
est, descéndens a Patre lúminum,
apud quem non est transmutátio nec
vicissitúdinis obumbrátio. Voluntárie
enim génuit nos verbo veritátis, ut
simus inítium áliquod creatúræ eius.
Scitis, fratres mei dilectíssimi. Sit
autem omnis homo velox ad

INTROITAS

Giedokite Viešpačiui naują giesmę,
aleliuja, nes stebuklingus darbus
Viešpats padarė, aleliuja; tautų
akivaizdoje atskleidė savąjį
teisingumą, aleliuja, aleliuja, aleliuja.

Ps. Jo dešinė jį išgelbėjo ir jo šventasis
petys. (Ps 97:1; 97:2; Ps 97:1)

KOLEKTA

Dieve, kuris įgalini tikinčiųjų sielas
būti vienos valios, leisk tavosioms
tautomis mylėti tai, ką prisakai, ir
trokšti to, ką pažadi, kad tarp pasaulio
įvairenybių mūsų širdys būtų
įtvirtintos ten, kur yra tikrieji
džiaugsmiai.

EPISTOLĖ

Skaitinys iš šv. Apaštalo Jokūbo
laiško (Jok 1:17-21)

Mylimieji, kiekvienas geras davinys
ir tobula dovana ateina iš
aukštybių, nužengia nuo šviesybių
Tėvo, kuriame nėra jokių atmainų ir
jokių sambrėškų. Savo valia jis
pagimdė mus tiesos žodžiu, kad
būtume tarsi jo kūrinių pirmienos.
Žinokite, mano mylimi broliai:
kiekvienas žmogus tebūna greitas

audiéndum: tardus autem ad loquéndum et tardus ad iram. Ira enim viri iustítiam Dei non operátur. Propter quod abiiciéntes omnem immundítiam et abundántiam malítiae, in mansuetúdone suscípíte ínsitum verbum, quod potest salváre ánimas vestras.

Alleluia

Alleluia, alleluia

V. **Déxtera Dómini fecit virtútem: déxtera Dómini exaltávit me. Allelúia**

V. **Christus resúrgens ex mórtuis iam non móritur: mors illi ultra non dominábitur. Allelúia.** (*Ps 117:16, Rom 6:9*)

Evangelium

Sequéntia sancti Evangélij secundum Ioánnem (Ioann 16:5-14)

In illo témpore: Dixit Iesus discíplulis suis: Vado ad eum, qui misit me: et nemo ex vobis intérrogat me: Quo vadis? Sed quia hæc locútus sum vobis, tristítia implévit cor vestrum. Sed ego veritátem dico vobis: expédit vobis, ut ego vadam: si enim non abíero, Paráclitus non véniet ad vos: si autem abíero, mittam eum ad vos. Et cum vénerit ille árguet mundum de peccáto et de iustítia et de iudício. De peccáto quidem, quia non credidérunt in me: de iustítia vero, quia ad Patrem vado, et iam non vidébitis me: de iudício autem, quia princeps huius mundi iam iudicátus est. Adhuc multa hábeo

klausytis, bet létas kalbėti, létas pykti. Žmogaus rūstybė nedaro Dievo teisybės. Todėl, atsižadėję visų nešvarybių bei piktybių gausos, su romumu priimkite įdiegtąjį žodį, kuris gali išgelbėti jūsų sielas.

ALELIUJA

Aleliuja, aleliuja

V. Dievo dešinė įvirtino galybę, Viešpaties dešinė mane išaukštino. Aleliuja.

V. Iš numirusiųjų prisikėlęs Kristus jau nebemirs; mirtis jam daugiau nebeviešpataus. Aleliuja. (*Ps 117:16, Rom 6:9*)

EVANGELIJA

Šventosios Evangelijos pagal Joną tęsinys (Jn 16:5-14)

Anuo metu tarė Jėzus savo mokiniams: Dabar einu pas tą, kuris mane yra siuntęs, ir niekas iš jūsų neklausia: 'Kur tu eini?' Kadangi jums tai pasakiau, liūdesys jūsų širdis užliejo. Bet sakau jums gryną tiesą: jums geriau, kad aš iškeliauju, nes jei neiškeliausiu, pas jus neateis Globėjas. O nukeliavęs aš jį jums atsiųsiu. Jis ateis ir parodys pasauliui, kaip jis klysta dėl nuodėmės, dėl teisybės, dėl teismo. Dėl nuodėmės, – kad netiki manimi. Dėl teisybės, – kad aš pas Tėvą einu, o jūs manęs daugiau neberegėsit. Dėl teismo, – kad šio pasaulio kunigaikštis jau pasmerktas.

vobis dícere: sed non potéstis portáre modo. Cum autem vénerit ille Spíritus veritátis, docébit vos omnem veritátem. Non enim loquétur a semetípso: sed quæcúmque áudiet, loquétur, et quæ ventúra sunt, annuntiábit vobis. Ille me clarificábit: quia de meo accípiet et annuntiábit vobis.

Offertorium

Iubiláte Deo, unívérša terra, psalmum dícite nómini eius: veníte et audíte, et narrábo vobis, omnes qui timétis Deum, quanta fecit Dóminus ánimæ meæ, allelúia. (*Ps 65:1-2; 85:16*)

Secreta

Deus, qui nos, per huius sacrificij veneránda commércia, uníus summæ divinitátis partícipes effecísti: præsta, quaesumus; ut, sicut tuam cognóscimus veritátem, sic eam dignis móribus assequámur.

Præfatio Paschalis

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre: Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hac potissímum gloriósius prædicáre, cum Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui ábstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndo destrúxit et vitam resurgéndo reparávit. Et ideo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominationibus cumque omni milítia

Dar daugel jums turėčiau kalbėti, bet dabar jūs negalite pakelti. Kai ateis toji Tiesos Dvasia, jus ji ves į tiesos pilnatvę. Ji nekalbės iš savęs, bet skelbs, ką bus išgirdusi, ir praneš, kas turi įvykti. Ji pašlovins mane, nes ims iš to, kas mano, ir jums tai paskelbs.

OFERTORIUMAS

Džiugiai šlovinkite Dievą, visa, kas yra žemėje; giedokite psalmę jo vardui; ateikite ir klausykitės visi, kurie bijote Dievo, ir papasakosiu jums, kiek daug padarė Viešpats mano sielai, aleliuja. (*Ps 65:1-2; 85:16*)

SEKRETA

Viešpatie, tegu per šiuos slėpinius mums bus suteikta tai, kieno dėka žemiškuosius troškimus numaldę, mokytumės mylėti dangiškuosius dalykus.

VELYKINĖ PREFACIJA

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga būtent Tave, Viešpatie, visą laiką, o ypač šią dieną – dar garbingiau šlovinti, nes mūsų Pascha yra paaukotas Kristus. Jis iš tiesų yra tikrasis Avinėlis, kuris panaikino pasaulio nuodėmes. Mirdamas Jis mūsų mirtį sugriovė, ir prisikeldamas gyvenimą atstatė. Todėl mes su Angelais ir Arkangelais, su Kunigaikštystėmis ir Viešpatystėmis,